THE LEADING CHINESE DAILY IN BRITISH MALAYA
ESTABLISHED 1880.
Phone:—7164. Cable:—"LATPAU."
Nos. 11 & 13, Cross Street, Singapore.
PUBLISHED BY .. .. CHEN LIEN TSING.
PRINTED BY .. LAT PAU PRESS LTD.
WEDNESDAY, 13th AUGUST, 1930.
ISSUE NO. 14,291.

叻報

"LAT PAU"

第一頁　星期三　第壹萬肆千貳百九十一號　中華民國十九年八月十三日

紅十字白藥膏

救藥 生肌 埋口 止痛 治一 外用 聖藥

專治一切花柳及皮膚等症如疳瘡血毒疥癩癬疥瘰癧疔疽濕爛腫瘡梅毒腿瘡横痃下疳痔瘡凍瘡爛腿爛腳皮膚濕毒小兒胎毒婦女面上粉刺黃瘡黑眼等症用此膏搽擦尤靈驗均立效

價目 大號 小號

各埠各藥房均有代售

總代理 石叻怡保庇能 會豐商店

南興藥局

本報聘請訪員啓事

本報現擬添聘外勤記者兩位。以能通悉中英文及閩粵方言。能到法庭旁聽者爲合格。薪水從優。如願就斯職者。可於每日下午三時至四時。到本報接洽。此啓。

解決眞的愛情　惟有飲「亞細亞」馬標電製咖啡粉　香甜適口　包保你倆滿意呢

眞愛的同胞呵　試購來飲罷

各處罐頭食品店皆有發售試嘗贈品　請按址來取　一律歡迎

新嘉坡小坡二馬路三二一號

亞細亞電製咖啡粉廠公司啓　電話三六八

THE ASIATIC COFFEE MANUFACTURING CO.

321, Victoria Street, Singapore.

民國十九年八月一日

諸君請吸羅奇生紅煙

羅奇生個字號開創九十餘年振興中國土貨專選地道烟葉自製馬嘜紅烟辟瘴除癘效驗故仔儘展覽會政府獎牌記念

石叻羅奇生司理人黃德仁啓

中街二十七號　電話二二八五

玉成酒廊自釀白米酒

石叻

中興行總發行

電話二六八四

評論

紅帽子

鍊

昨天的報，譯到何鍵克復長沙之際，曾來在該處大捕共產黨徒，把無辜的民衆，也隨便戴紅帽子，一個個殺了去。[illegible]有嫌疑的老百姓，給何氏手下捉住，法庭審問的手續也不大需要的，就以「共產黨」三字成獄，兩日裏死了一千多條的生命。這個辦法，[illegible]——從前有所謂「九殺」的話。

[illegible]

我們試記得，在這個時代，一般大人先生們加人最大的罪名是革命黨。[illegible]

大部分的中國人都是向軍閥和軍事的手段來對付他的敵人，却不能以光明正大的手段來[illegible]

[illegible]如何毒辣，如何卑劣，如何可笑呢！

專電

寗軍已深入晉軍第一防線

濟南消息晉軍已克復泰安

長沙現尚無恙但局勢緊張

隴海線兩軍此刻已起劇戰

寗軍已深入晉軍第一防線
濟南消息晉軍已克復泰安
南京傳晉軍將準備退長清

※寗軍大舉進攻濟南。前鋒已包圍界首。夏斗寅部陳誠部。已深入晉軍第一防線。

※蔡廷楷部已到筒山(?)。現繼續向北推進。

※許克祥部已過黃河。

※南京佈告。晉軍主力軍由泰安退却後。被我軍圍困于肥城。結果被我軍所俘虜者。共有萬餘人之衆。另有師長一人。旅長一人。亦被我軍所俘虜。是役我軍奪獲敵之步槍九千桿。大砲四十三尊。汽車廿九輛。

※南京消息。晉軍因濟南危急。已決定縮短防線。準備退長清。

※濟南佈告。津浦線增援之晉軍。已擊敗寗軍于泰安之北。寗軍節節敗退。晉軍此刻業已克復泰安。

※青島消息。膠濟路韓復渠部十一日已到維縣車站。晉軍已放棄該地。向西退却。

※又訊。韓復渠部有一旅兵力。在維縣被晉軍圍困。現韓部已克復該地。該旅遂被救出。

※劉珍年部已過白狼河。取道赴維縣以與韓部會合。將大舉向濟南進攻。

◎隴◎海◎線◎兩◎軍◎已◎起◎劇◎戰◎

張治中部攻蘭封聯軍閉城而守

朱紹良報告勝仗聯軍退守太康

馮玉祥現在開封左翼戰事甚劇

※晉軍孫楚部與寗軍蔣鼎文部。現在隴海線中路激戰。勝負尚未分。

※南京接獲柳河前線消息。謂第二教導師張治中部。十日大舉進攻蘭封東郊。西北軍紛紛退却。我軍兵迫蘭封城下。敵軍緊閉城門。不敢應戰。

※西北軍及孫殿英部。十一日繼續由太康向東推進。以攻寗軍左翼。現在激戰中。

南洋商報

本坡新聞　二

馬來亞農林進行狀況
農林顧問委員會會議詳情（二）

△蕉梨試驗場

三州府馬來聯邦及各屬各地政府。經同意進行鳳梨種植之試驗工作。暫在本坡鳳梨生產中心區域指定三十英畝地方為試驗場所。在該場內研究肥料種植及該項植物各項之害蟲。以使日後該項研究結果為種植者得以援之。至該計畫應需出之各款。其品質尚為佳美。該鳳梨香山、夏金等為所出者相徑庭。

△農林宣傳車

去年十月間農業會議會討論設農林宣傳車。巡遊各埠鄉間。宣傳農業設備及業務試驗之事情。及普通農業常識。向各小園主宣傳。俾收增進農業發展之效。此種舉動。業由農林部會同合作部及樹膠研究公會合作施行。將於最近之將來三月內出發宣傳。

△椰樹傳染病之小書

政府現已請專家從事研究椰樹植物傳染病與其防範方法。書中所用皆易明瞭之文句。將於本坡發出附件。並由政府委派專員前往各地考察。實地研究。〔其餘不清〕

曇花鏡影劇社爲碧山亭修路演劇籌款

本坡碧山亭。因路面損壞。車輛不能通行山內。致使一般往謁先人墳墓者。殊感不便。該亭董事有擬修路籌款。而曇花鏡影劇社有見及此。乃自動為之演劇。日夜。籌得之款。盡數撥歸碧山亭為修路費。現已定於本月十七日（即星期日）假座余東旋街域多利亞戲院。演劇一晝夜。票價〔其餘不清〕。陳卸全體劇生花。和盛報効印件。

中國國語學校不日開校

△校舍已租定丹戎巴葛英籍街〔號〕
△班級分速成科及補習科普通科

我國語言統一之重要。已盡人皆知之矣。但本坡之國語學校。不過寥寥一二家耳。殊足憾也。一般熱心國語學校。各省同志多人。張撥一中國國語學校。名曰中國國語學校。租定大坡丹戎巴葛英籍街門牌號為臨時校舍。現正從事改造課室。及佈置校具。大約三五日間當可開校。該校於開辦之初。先設國語科一普通科。畢業期限一年。學費每月二元。二補習科。學費每月三元。速成科。畢業期限四個月。每月學費五元。各科教師。皆爲富有國語學識。又聘請國語專家何道安先生爲該校之研究指導云。

鑽石廿三顆　價值五百圓

金銀首飾店小坡〔其餘不清〕

經紀家受妻供養　原妻控告

安慶先生給管　法官判月付十五元

暴探大搜私烟

〔文字不清〕

歸劃聲明

〔文字不清〕
中華民國十九年八月十二日　立約人 陳龍杰 黃鴻材 黃家乾 同啓　退股人 黃連娘

清香潔淨

KOLYNOS DENTAL CREAM

南華參茸藥行

本號專辦各補品時價列左

清機白皮大山人參
正吉林土木人參
老山白泡人參節
正老山高麗佛手參
正老山原料高麗參
正老山原料高麗參
正老山原料高麗參
正老山精製高麗參精
正老山精製高麗參精
正老山精製高麗參精
正地道野山花旗洋參
德國眞正生殖靈
德國眞正生殖霸

南華參茸藥行謹告

英文地址
LAM WAH SOM YONG CO.,
389, North Bridge Road,
SINGAPORE.

新加坡高等法院通告

〔文字不清〕

註冊官林坤德啓

樹膠出產限制問題

茲定於一九三〇年八月廿號。星期三日。下午五點鐘。假座吉隆坡西人大會堂。開各色……樹膠園主及各與樹膠有關係之團體代表公衆大會議。以討論及通過下列兩決議案。藉以贊助英京產膠公會及英荷聯合委員會之主張。

（一）請求政府通過法例限制樹膠出產規定之某某時期爲停割時期或再行引用前時之「士蒂文順」限制計劃而略加改良之但此種法例須待荷屬東印度及錫蘭兩政府頒行同樣効力之法例後方可實行

（二）請求政府與荷屬東印度、錫蘭、及其他有樹膠出產之英屬政府一齊施行在若干年間不許發給地土以爲種樹膠之用

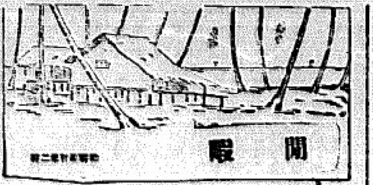
凡與樹膠出產有關係。團體之代表屆時務希撥冗蒞臨同議一切爲盼

承董事局命
馬來亞人種植總會秘書處
〔業順安打順八打拿〕公司謹啓
一九三〇年八月十一號

陳鉄儒啟事

鄙人去年十一月間受新嘉坡中華樹膠公會聘為駐對任職以來經費十個月不名分文之事向月回向該會常務主席劉翰可催收不耳。至六月份之月捐不料劉君經濟困難對余竟見本月七日登用個人名義向追鄙人辭職……當時鄙人以經常務主席私人之關係……須經該會十日開會議決辭退鄙人……可監察委員……須用該會之名義以自衛……

民國十九年八月十三日　陳鉄儒啓



誤認事主為賊之趣劇

[illegible]

金貴聲中之拉雜談

[illegible]

人造羊毛

[illegible]

美國明星的副業

[illegible]

紀某印醫

[illegible]

性慾與種族的關係

[illegible]

大學生上課觀之派別

[illegible]

趣事偶拾

[illegible]

婚姻演講中之趣話

[illegible]

一笑

[illegible]

蛇化石

[illegible]

黨國女同志中之老表姊

[illegible]

外坡新聞

緬人任總督之第一人

△緬督雯溫爵士請假回英
△代理者爲緬人巴芾爵士

仰光，七月三十日，印度政府發訊，緬督雯溫爵士，以身體不甚健康，受醫生勸告，特向印度中央政府，請假四閱月，由八月十二起，印度中央政府業已照准，並與英皇特任緬甸內務部長巴芾爵士，代攝其任。聞緬督雯溫爵士，將於八月五日由仰啓行回英。查巴芾爵士爲緬甸最著名之老政家，二十年前已投身政界，爲現立憲之中心人物，歷任森林部長，歷任內務部長，與一般官長極爲友好，[illegible]人所崇仰，[illegible]。[illegible]

又訊，緬任內務部長之人選問題，各方議論甚爲紛紜，[illegible]，聞[illegible]任，由[illegible]政府方面之人員選擇，聞古巴氏較有希望云。

星大童子軍步行抵檳以後

檳訊，星洲大學童子軍步行隊自抵檳以來，至已數日，數日來該隊之行動，誠爲關心該隊者所欲知，爰特分誌於下。

▲參觀學校　昨六日下午九點鐘，由曾君參謀，陳君宗時二人率領該隊員八人，先到中華中學參觀，由該校校長吳少和出爲招待，遍往各教室參觀，繼到福建女學校，校址李氏嘉福堂園參觀，再到中國幼稚園，有江智學校，[illegible]紹，與由商務檳榔嶼南洋中學，時過正午，學生已下課，乃轉商學院，即行返寓，該隊員到各校參觀時，均由各校開茶會歡迎。

▲遊極樂寺　該隊員返寓後，略爲休息，即於二時由鍾靈校友會出發，步行遊覽世界聞名之名勝極樂寺遊覽，於日影西斜時始返寓。

▲赴歡迎會　鍾靈中學校學生及校友會會員以該隊員此次南來，甚勇敢之精神，令人起敬，爲中國青年增光不少，因特合開歡迎會以歡迎之，昨晚八時在鍾靈中學校草場開會，該隊員八人，一律穿制服，於本晚八時蒞場會場上共設四席，一爲來賓席，二爲校友會員席，三及四爲鍾靈中學主席，鍾中代表林君振賢，校友會代表爲曾君參謀，二人先後起立致開會詞，對於該隊員之刻苦耐勞意志，同時并預祝該隊員步行成功，繼由全體來賓起立齊呼「中華民國萬歲」「中國童子軍萬歲」「星大童子軍萬歲」之語

[illegible]

▲環遊全檳　由鍾靈校友會會員，提議，請該隊員步行環遊全檳，[illegible]

國際女演說家到仰

△宣傳婦女解放運動
△提倡教育自由平等

[illegible]

日人在安南(?)萬島採蚌

[illegible]

販賣海魚將被限制

△非經過拍賣場手續者不准出賣

[illegible]

籌設漢學研究院

[illegible]

▶新建屋宇出租◀

民國十八年九月廿七日

生理承退聲明

本公司經營代理美孚行各色電油以及腳車汽車用品[illegible]，明謝天河三人合資開創，向安然[illegible]，今因[illegible]，[illegible]天河二人[illegible]將所占大發電油公司生理貨物以及一切權利退出，歸[illegible]獨自經營，[illegible]以後天發電油公司生理盈虧如何，係由[illegible]個人之事，[illegible]與[illegible]無涉[illegible]

民國十九年八月十一日

住大坡[illegible]八十七號

凡爲母親者皆應當知悉此種[illegible]，[illegible]使牛奶美味[illegible]小兒[illegible]而且有強壯之齒牙並能使小兒食物容易消化[illegible]經濟每餐只用兩分鐘可以完全其食物凡用「吉婀素」者[illegible]加何種醬汁及魚肝油因其中含有鹽質與灰質能使骨骼強壯並能加增小兒重量等之功用而市上所有之小兒食物非能與「吉婀素」作爲比較也

SUNSHINE
Glaxo
Wholesale Agents:—
THE ANGLO-SIAM CORPORATION LTD.
Singapore Ipoh and Penang.

※請用GIBB'S牙粉以防牙齒之朽壞

將牙粉擦於牙刷上然後將齒全部刷之非特潔淨且甚芬芳并能殺盡病菌而將牙齒間所留之食品移去

星洲　吉隆坡　檳城　怡保
唯一代理人嘉娘有限公司啓

國內要聞 二

擴大會議第一次紀念週

趙丕廉報告會議成立之經過情形

[illegible]

桂軍反攻佈置已妥

張軍入駐長沙說之由來

[illegible]

陳濟棠整飭桂官常

[illegible]

張桂軍決三路反攻

[illegible]

新加坡善後會啟事

[illegible]

藥奇可猿草油

猿草油的來歷及猿猴的分別

[illegible]

藥奇可止咳丹

我全副精神所注的止咳丹

[illegible]

專治皮膚各病的

百藥油

皮膚水

[illegible]

每山街四十六號奇可啓

唐翰義醫師

治咳專門醫師

唐翰義發明

久咳丸　革咳　防痨

止喘　除根　哮喘丸

世界各埠均有經理

上海廣州香港　父子大藥廠　發行

久咳丸

哮喘丸

防偽

[illegible]

每瓶一元二角

店舖出租

[illegible]

LIQUEUR
CORDIAL·MÉDOC

馳名五洲之葡萄酒

[illegible]

可向下列各處購買

錦安烏節律二百四十三號

林和順梧槽律七十五號

實籠崗伙食店 實籠崗律五十四號

東亞伙食店 實籠崗律七十六號

一斤庄每支四元二角五占

半斤庄每支二元三角

馬來也唯一輸入人

星洲檳城 士律有限公司啓

SOLE IMPORTERS:—
G. H. SLOT & CO., LTD.
PENANG and SINGAPORE.

國內要聞（三）

香部擬具剿匪計劃

[illegible]

汪精衛北上記（一）

此次汪精衛氏北上，係搭日本東天洋丸……七月十五日下午三時由香港搭日輪…… [illegible]

[illegible]

獵比氏衛生鮮奶

Libby's

EVAPORATED MILK

下列精美食品　隨意撰擇

鮮明牛肉　紅燒牛肉　美國臘腸　燉羊肉塊　牛髮牛利　鹹油火腿　折價鷄肉　乾切牛肉

提子布甸　番茄汁　辣椒醬　芥菜　青花旗欖　甜味酸果

黃梨　鮮桃　鮮杏　甜果　梅子　雪梨　西洋菜　番茄　鹹花果

沙甸魚　小樸桃　香腸　牛奶　衛生鮮奶　北美洲三文魚

新式甜品家庭自製

鮮杏飯團

其配製法用獵比氏鮮奶大半杯（四份之三）清水二杯白米大半杯鮮牛杯獵比氏罐頭鮮杏兩罐…… [illegible]

吉屋出租

茲有下列各屋宇出賃租銀低廉有意者請往下開住址面洽……

十九年八月六日

S. A. ALSAGAFF AL JUNID.
11-A, Joo Chiat Place.

汽船輪船出售

茲有汽船及輪船出售可在本坡交易欲購者請來接洽

新加坡巴爹利律十一號
新加坡船務有限公司啟
民國十九年八月九日

收買吉確

喜鵲香煙出世以來荷蒙各界惠顧雅意謹將酬例錄下

一二六個吉罐換煙一罐

一三一個吉罐換銀七占

湊足一千罐另加酬金三十五元

南洋兄弟煙草有限公司謹啟

發批商店豐會昫后

新到大帮上海五洲藥房

人造自來血

助肺呼吸膠

清毒海波藥

非洲樹皮丸

婦科月月紅

女界寶藥丸

嘉贊魚油丸

價極相宜

新到德國最馳名家用良藥

德國比羅亞紅色補丸

德國比羅亞紅色補丸
此丸專治男婦老幼氣血虧衰及面黃骨瘦各種血薄氣虛所發之症如面白脣黃身體軟弱胃口不開精神恍惚操勞過度思慮太甚[illegible]
[illegible]腦虛腦筋作痛健忘精力不足腎虧耳鳴以及婦女體弱白帶白淫月經不調或者或後經期經滯氣鬱不舒病後失其[illegible]
[illegible]世界上第一第二之生血補腦之聖藥也　每瓶裝一百粒　服法每日三次每次服二丸飯後服用以清水或茶送下
[illegible]公司總代理　每瓶裝八十粒每瓶價七角半每打七元半

德國安老寶痔瘡膏
此膏專治各種痔瘡之痛楚並且有滋潤大便之功不論新痔老痔一經施用安老寶痔瘡膏不但免遭開刀之痛苦而且痔瘡或可以永遠斷根
[illegible]必定然他要走四處樂善舍藥許多良藥有消毒殺肉殺蟲止痛的功用論無比有時人試了別種藥品未見功效用此安老
[illegible]的救星所以歐美各國非常信用因此著名全球誠世界上第一第二之痔瘡寶也
[illegible]內尖管旋開拔出小軟木塞仍將尖頭裝在錫管上插入肛門裏邊用手將錫管擠壓藥膏自能射入肛門[illegible]
[illegible]就可以立見痔瘡脫落痛苦全消而愈也　每枝一元每打十元

德國[illegible]丸婦女調經聖藥
[illegible]經期三二日起服日服三次每次二粒[illegible]以水送下服之數日[illegible]
[illegible]每瓶五十粒　每瓶計價三元五角　每打洋三十五元

德國[illegible]防毒避孕藥膏
此膏[illegible]專家發明[illegible]故其成績有如是之偉大此膏用於婦女專防花柳白濁白帶病及防毒避孕於未然用法應于要
合時將此膏[illegible]戶內用手將錫筒尾部擠壓半枝自能射入子宮及道內可立將傳染之微菌滅盡永無遺患[illegible]女界防毒之
[illegible]施用立奏奇功　是潮仁濟大藥房有限公司總代理　每枝一元二角半　每打十二元五角

[illegible]
[illegible]補虛損強健精神之聖藥立治陽痿不舉精冷早洩精神恍惚怔忡心悸腰酸腳軟生殖不[illegible]面色[illegible]精髓不固[illegible]
[illegible]延年益壽[illegible]每日三次每次一二粒　每盒內每五瓶　每盒計價一元二角半
[illegible]一切[illegible]子宮寒冷不孕[illegible]精神恍惚怔忡心悸腰酸腳軟發育不全[illegible]月汛
[illegible]延年[illegible]每日三次每次一粒　每盒內計每五瓶　每盒計價一元二角

嘉禾寶正德國[illegible]色白濁丸
白濁丸[illegible]花柳病之[illegible]若不施治不獨切膚受痛抑且[illegible]此嘉禾寶[illegible]色白濁丸專治一切新年或新染急性或慢性白濁砂淋血淋[illegible]
[illegible]可將體內[illegible]由腎[illegible]排洩而盡去之實[illegible]之[illegible]藥也服法每日服三次每次二粒飯後以水送下
每盒計價一元二角半　每打十二元五角

德國[illegible]花柳白濁防毒[illegible]
此[illegible]於未然用[illegible]于交合後將此藥半枝塞入尿道內可立將傳染之微菌滅盡永無[illegible]花柳者不可不
[illegible]　每盒計價一元二角半　每打計十二元五角

德國列武糖尿丸

[illegible]胃的革命到了　△腎臟的綱紀壞了　△排泄的機構亂了　△害糖尿病的同胞們還怕什麼呢
[illegible]・心思過度・以致腸胃失調・腎臟虛弱・膀胱之力・始覺飲食不消・面黃肌瘦尿見甘甜・繼則小水變質・口乾
[illegible]便溺頻頻・漸入膏肓・則百病叢生・而甚于不治・致之死此症者・指不勝屈・德國醫學博士列武・憫此症之難
[illegible]丸・風行歐美・活人無算・本藥房鑒於南洋同胞・患此症者・日見其多・故特採辦南來・以供濟世・当此[illegible]

「列武糖尿丸樣形」

注意

服法簡便。睡前每晚祇服一小丸。連服數晚。即覺糖消體壯

如有未明糖尿眞相若何者。本藥房可代爲詳驗。槪不取費

[illegible]三百十三號

仁濟大藥房總代理

漂亮的人兒
指尖夾着四點牌
越顯得漂亮

四點牌香煙

This advertisement is issued by the British-American Tobacco Co., (Straits) Ltd.
(INCORPORATED IN ENGLAND.)

CAA-37

本坡新聞 一

警廳舉行警察運動會
東陂警察成績優異
輔政司頒獎示鼓勵

本坡警察廳為喚起警察體育興趣。及鼓勵精神起見。特于前日調集各區警察隊伍。在該中律警察教練所大操場。舉行運動會。是日到場作壁上觀者。有輔政司史為士。偕其夫人。[illegible]警察各長官。[illegible]等。[illegible]東陂警察成績優異。[illegible]一。當場由輔政司頒獎品。以資鼓勵。[illegible]

章宜砂地問題仍未解決
今日將再審
結果若何　容後詳誌

章宜區內某段地方。與內含玻璃砂。地主某某曾印度不肯以一十三萬一千之低價供與政府。須百三十萬始肯轉讓一案。前經歷次提訊。詳情已既刊載本報。茲者該案尚未判決。昨日復在高等審判廳由輪值法官及陪審員繼續研訊。[illegible]

代表政府之律十委寶蘭氏批評上訴人之上控之理由。謂其不能用以要求玻璃。第一要點。則以該地未經政府之批准。不能有開礦權之權限。致所有專家之統計。其數目皆是驚人。[illegible]

要求減低出價之正當

[illegible]

鄰近之地價

一九二八年十二月間該地鄰近轉賣之地方。每英畝之價格中均為一千七百元至一千九百元之間。[illegible]

日人出口商之訟詞

[illegible]

嘉寶打街私會黨醞釀鬥殺
中央警所派大隊防範
拘獲三人訊鷴於無形

[illegible]

青年勵志社
昨晚之社員乒乓錦標賽
◎顯大年對辭吳健◎
◎結果勝利屬顯君◎

★大年　對　六比三★

[illegible]

政府化驗師之証據

[illegible]

無牌售物與向警行賄
△一個小販被控兩罪
法官曰無牌處罰
行賄案押候宣判

[illegible]

警探誤認同侶作賭徒
○一幕紹賭之趣劇○

[illegible]

馬華運會代表
出發後之來函

[illegible]

警官消息

本坡警察廳副總警官柏士。日前奉派赴印度實地考察。對於彼邦之風士人情及錫蘭文化。經有相當之認識。現柏副總警官以此行任務已畢。乃乘輪南返復命。昨經抵坡。[illegible]

[illegible]

海南街
警探捕獲
私會黨疑犯
△計粵人八名

[illegible]

正誤

昨日所刊「[illegible]」一文。內有數字經手民所誤。今特更正如左。

第十行——「生還與客可為佐證」之誤。

——係「生還船客可為佐證」之誤。第廿七行及卅八行——「則擬電」——係「則擬電及簽名以贊成者」之誤。第八行——「敬會」——係「敬會」之誤。

第卅三行——「在厦與辦汽車事業」——係「在厦興辦汽車事業」之誤。

海興輪船大艙客被留真相
該輪昨經啟行返港

昨日下午三時許。市面忽傳川走本坡汕頭之中國商船海興號。因抵觸英民地政府限制華工進口條例。被當局將該輪由汕香港運來華人千餘。拘留於對海棋樟山上。實由該船分別遣回其原來地等情。[illegible]

圓滿

鄧哲得先生
余審鳳女士　結婚

陳鍾貴　陳力山
卓永巖　蔡如心　敬祝

新船到了　僑胞注意

[illegible]

海興輪準　七月廿四日到　七月廿二日往　香港　汕頭

夏利士輪準　七月廿九日到　八月二日往　香港汕頭

總經理　香港　多利順洋行
總代理　石叻　陳元利行　啟

售票處　香港晨安公司　汕頭汕頭公司　海口聯豐

十九年柒月十日

新加坡善後會啟事

[illegible]

市況一覽表

金融類

[illegible]

生油類

[illegible]

椰油類

[illegible]

土油類

[illegible]

亞麥類

[illegible]

鼠尾類

[illegible]

甘文烟

[illegible]

麵粉類

[illegible]

肉油類

[illegible]

老椒類

[illegible]

老芋類

[illegible]

粉條類

[illegible]

加薄棉類

[illegible]

白鹽類

[illegible]

淑萊類

[illegible]

番椒干類

[illegible]

錫類

民國十九年八月十三日市

[illegible]

樹乳類

[illegible]

胡椒粒

[illegible]

椰干類

[illegible]

薰衣類

[illegible]

芡粉類

[illegible]

運東煙類

[illegible]

烏白蔴類

[illegible]

燕窩類

[illegible]

頭莪粉類

[illegible]

各色豆類

[illegible]

潮水冒兜白霜		二百三十五元
潮水雙兜烏香		二百廿二元半
潮羅烏白霜		二百零八元
巨港烏白霜		二百零五元
仙頭白芝蔴	每擔	八元七五
潮水烏白兜蔴		二百一十元

甘蜜類

一號甘密貨	每擔	十五元半
二號甘密貨	每擔	十五元
三號甘密貨	每擔	十二元半
大個甘密餅	每擔	三十六元
小個甘密餅	每擔	三十一元
土廠庄甘密角	每擔	九元

日落冬類

巨港日落多	每擔	九元半
萬春日落多	每擔	九元
背仔鍾日落多	每擔	九元二角半

土荳類

暹羅土荳	每車	一百七十元
茂物白兜土荳	每車	一百八十元
廚園染赤土荳	每車	一百八十三元
暹白兜土荳	每車	一百八十四元
潮白兜土荳	每車	一百七十八元
潮赤兜土荳	每車	一百八十二元
汶薪庄豆仁	每擔	七元六角半
又　中庄豆仁	每擔	七元三角

米類

民國十九年八月十二日米市

坤和成青松白米	每車	三百二十四元
太和盛青印白米	每車	三百一十七元
隆興棧青螢白米	每車	三百六十二元
振盛棧紅印白米	每車	二百八十六元
隆興利青雙獅白米	每車	二百八十八元
乾利棧青點白米	每車	三百元
和豐盛藍地球白米	每車	三百一十八元
振興棧青龍白米	每車	三百四十六元
聯興棧紅獅白米	每車	三百一十一元
成南豐紅船白米	每車	三百一十二元
榮興棧紅三光白米	每車	三百二十八元

民國十九年八月十三日米市

錦發豐青運白米	每車	三百二十三元
羅發隆青梅白米	每車	三百二十五元
和豐盛獅米	每車	一百八十九元
泰豐盛青印占米	每車	二百四十三元
乾利棧烏蛉白米	每車	二百六十二元
裕泰青印三角標占米	每車	二百四十三元
三興青西施白米	每車	二百七十八元
祥發紅加禾占米	每車	二百五十九元
義興利仰光緞黨白米	每車	二百二十三元
錦南興仰光緞黨白米	每車	二百二十四元
又　仰光占米	每車	二百三十九元

輪船入口

[illegible]

輪船出口

八月十四日輪船出口

[illegible]

※予永不忘懷于夏露氏補酒

聰明人永不忘懷于夏露氏酒蓋此酒實使彼有強力克服其疾苦且因此酒能維持其康健與強壯己按次採飲矣因此其妻亦在家室中取而飲焉伊于飲此酒後身體康強而精神愉快家室中之欣然任其勞苦私衷實銘感此夏露氏酒不單也夏露氏酒因其含有他酒所無北補質故終不致有失誤之虞

Hall's Wine

夏露氏補酒益力之大無與比倫

贈送[illegible]大牌的酒皆附有一轉珠之水晶杯華麗送請者

各埠[illegible]店及各大藥房及[illegible]均有出售

唯一經理人英京倫敦士巴[illegible]有限公司

敬告各界

圓滑流利之派克老資格自來水筆

「派克老資格」自來水筆自顯精益求精之後用者咸覺得其寫時輕如鵝毛圓滑流利[illegible]之最滑澤最易寫之上品常筆尖與紙張摩擦[illegible]時每中止[illegible]水即[illegible]隨人意而染於紙上寫作[illegible]時無論如何長久而筆尖之水仍能調度[illegible]流而使之源源不絕故凡用「派克老資格」自來水筆寫字之人其用筆之手從無發生困倦之感[illegible]種煩難均為「派克老資格」之圓滑流利之妙處所消除故其從今日起[illegible]請向各經理派克處購[illegible]「派克老資格」自來水筆[illegible]可以任意試用其第一個二及其他不及[illegible]不需用力即可方知其流利[illegible]"Geo. S. Parker Duofold"實[illegible]用者之寶物[illegible]

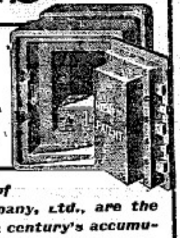
自來水筆分三種價格如下

第一種新式每枝十四元

第二種普通每枝十元

第三種婦女用每枝十元

Parker Duofold



用美那保險箱以火安置爾之珠寶而防燭及盜竊除此之外再無較堅固平安及絕對安全之保險箱矣本公司存有大小各款鐵櫃以備採購務購此美那保險箱

KEEP YOUR VALUABLES IN

MILNERS' SAFES

Fire & Thief Resisting

唯一代理人

牙直利有限公司

在海峽殖民地註冊

The Manufactures of Milners' Safe Company, Ltd., are the product of nearly a century's accumulated experience gained by Specialists.

SOLE AGENTS:—
GUTHRIE & CO., LTD.
(INCORPORATED IN S.S.)
SINGAPORE.

LADIES' SAFE REMEDY

APIOLINE

CHAPOTEAUT

挨粟燐葉丸

此丸專治婦女經期不順之妙藥或經痛或緩或緊服之應驗如神

可由各有代理購買

緞嗒鴿父子公司

Obtainable at all Dealers
SOLE AGENTS
BARKER SON & CO.
SINGAPORE.

現在皆得康強活潑

予威廉士紅色補丸及自己孩子之藥片於功不菲

解渴與潤腸

這個小孩係「牛及底」標牛乳給他長大的令郎最好亦喂以此乳然後注意其長大與快樂也蓋此乳製自英倫爲小兒最安穩之牛乳也

"SMILER" The 'Cow & Gate' Baby

Cow & Gate Milk Food

"Cows' Milk Made Safe and Suitable for Baby"

各大藥店商店均可購得

S. R. Sassoon
90, Robinson Road,
Sole Agent. S. S. & F. M. S.

EASTERN UNITED
ASSURANCE
CORPORATION, LIMITED.

聯東保險有限公司

石叻麻六甲街門牌三號C三樓

中國人之保險事業應惠顧中國人之保險公司。敝公司之設原完全保水火險并摩托車各種損失賠償快捷公道保費低廉使僑胞財產永固區區保險費爲僑商業中不無少補耳倘蒙賜顧一律歡迎

正副主席　陳中華　王炳池

董事　吳應林　李採瑞　李高里亞夫　黃兆桂　殷雷村

總司理　李范

副司理兼庶務　黃臣

旅行必備

據有經驗的人說。凡旅行必備下列兩件。如應用之川資。及防寒之衣裳。防飢之物品。防病之藥品。而防病之藥品。尤以永安堂之虎標萬金油。八卦丹。頭痛粉。清快水。爲可靠。蓋此四種。能治內外百病。靈驗而且迅速也。

虎標八卦丹主治

虎標清快水主治

胸膈飽悶　平吐逆氣　暈熱喉痛　紅白痢疾　發熱目痛　腸風下血　食積不化　痧脹痛氣　中氣肚痛　風火牙痛　大便鬱結

虎標萬金油

〈內治〉

中風中暑　霍亂吐瀉　心氣腹痛　頭暈腦脹　頭痛骨眩　時行瘟疫　四時感冒　暈船反胃　消暑除患　止咳化痰　及疑難雜症

〈外治〉

神經骨痛　腰骨腳痛　擦癬疥瘡　手足腫毒　蛇蟲狗咬　無名腫毒　跌打刀傷　皮膚破傷　蚊蟲咬毒　牙痛耳病　牙齒污垢

虎標頭痛粉

專治一切頭痛

水質清潔
氣味芬香

鳳凰標汽水

首屈一指之飲料

價格
大樽梳打水每打六角　小樽梳打水每打五角
大樽甜水每打八角　小樽甜水每打六角
特製鳳凰標小樽梳打汁
收版實價每打一元二角半　牛奶實價每打一元

星洲梧槽律門牌二百六十三號
鳳凰標汽水公司
電話二千八百六十二號

止步！
請到
各款頭等環球紀念五洋
中西藥品　化粧香品
唐洋美酒　家用唐鞋

STOP!
Best Medicines, Wines, Toilet Requisites & Chinese Shoes can be obtained at very cheap prices from—

WOI FUNG SHEONG TIM, SOUTH BRIDGE ROAD, SINGAPORE
石叻大馬路
會豐商店
貨真價廉　老少無欺

遼源福芝館特製
此黃丸專治黃食黃腫四肢疲黃無力靈驗如神兼治婦人閉經長流白帶皮黃骨瘦及男婦長寒發冷等症功効極速
每瓶四角每打四元
石叻大馬路會豐商店

腎為人身至寶
時要培養為宜
氣體既然充足
弄璋弄瓦可期
甚至精血虧損
夢中遺洩咸宜
保精益腎此丸
腎病種種能醫

總批發
會豐商店

先天不足　後天失調

每打八元
每瓶八角

此丸能治　病後欠補
夜夢遺洩　夜多小便
腰痛脚軟　腎虧精冷
勤務傷神　請試服之

南洋總代理
石叻庇能
坝羅會豐商店

伯者繪畫

十九年八月十三日

紀念過去

良[illegible]

自今日起，我[illegible]，在報紙中登到「一個最圓滿的目的！」數日來，我的心神總是不甯靜地突突的起伏，這也許是一個很喜的預兆；在不久的將來，或者便可以說這是我的青春[illegible]於安變的仙境吧？

我也承認！本來像我這樣的窮光蛋，風塵是不尚說這樣極是動聽的夢語的，我自有生以來，從沒有這類一個所謂「最圓滿的目的」過，但也沒有作這般的妄想，因爲我知幸福是使人失望的。假使你本身是近視者，偶你又幻想着去拾金，那不但你的幻夢沒有遇到，結果往往會弄出笑話。又假如你本身是個平民階級，因你偏偏想做「作大官」的思想，這也會使人目你爲打高調。在事實上，窮人和黃金[illegible]的相隔，相去不知幾千萬里，不假你竭了平生的精力不能趕上，卻是使你死了去[illegible]一遠別」也是不能抵到。「窮人窮到死」，在這個社會裏或許你遵守，而不准你越界的！「平民」和「大官」也是一件的懸殊，不只天壤之別；有時也會使你仰望不見。俗語說「侯門深似海」，這句話便可以形容「官」的階級之高低了。

[illegible]也有原因在。[illegible]使我[illegible]一點，最圓滿的目的」的非要回頭。

在那回「確非錯」裏，[illegible]中，日卻仰面朝天，[illegible]爲什麼呢？[illegible]得，有時卻失望得使人頭痛，總之，凡此種種[illegible]是不得不醉的吧！

當那個時候，不知道爲什麼[illegible]

這是[illegible]

，眼中文作怪；試想呢，他們却不許你。處在這二重壓迫的窮人境裏下，我們的苦僅小家，也不知吃過多少虧了。唉！

在那個時候，除去了以上所述的經驗外，還有對於自身的裝飾也很得人家討厭。所有的東西，老早通通都給了「老當」先生代看管，所剩的只是僅存的「唐山」時帶來破時髦的細藍白衣，及來造——南洋初到時表親給我作禮物的一條西褲——西裝。這樣看起來雖然老實的常常被我說「新客」，再加上一個「小」字爲「新客仔」的稱頭，但照我的年紀看起來，却是十二分的光彩，縱算不上漂亮，但較「唐山」耕田時那件「粗麻服」，却不見得有一分遜色。所以，不管老客們如何的嘲弄，在我的心裏仍是愉悅的。

然而，這只一套衣裳，怎能代替洗滌呢？縱或我有妙法，如果穿到有氣味薰人的時候，那便證實將無法洗之時；於是，我便夜裏十二點或一點人們熟睡了悄悄的剝得一身精光，去沖涼房裏洗淨了然後就寢。好在當時還在「編新客號」，蓋上了棉衾，人們也不意識到我是裸體。一到了五點，馬路上的車[illegible]轆轆駛過，[illegible]地搖街聲時，我便一翻身起來，連忙收起洗淨的衣服着上；雖是有時濕濕，但看在身上是穿得整齊的，這便是我的妙法了。

可是，唉！窮人[illegible]，這到底是不錯的。因爲你的妙法如神，其奈衣服要破何？從前穿到髒的時候，還可以從從容容的設法洗淨；但是到了四分五裂，又怎能有線來使縫補作，這是萬分沒法了。所以朋友們對我反臉的原因，固是很多；但對這衣服襤褸的一項，也是原因之一。因[illegible]

却好，這時候[illegible]

[illegible]

階級」的所在論是，但至少也沒得比一般平常階級的食料的充分。然而，這可有甚？——我現在暫不必說，且待來日來証明。所以，我們的生活在一般的享樂階級看來便是豁開不如了！但由我們一點自覺，卻不值得什麼。所謂「藝術家的生活」，正不是享樂階級所能容賦的。但對于異性一道，未免有時使人感覺得缺乏。（未完）

獻與將別的M埠

阿光

淒淒的冷風，
吹軟了我的針針；
熱沸的壓埃，
積滿了我的臉孔。
我與個新的羔羊，
怯怯的可憐的人啊，
又要跻到漂泊的途中。

天涯淪落者啊！
你要——
背着，靠，
手扶拐杖，
足踏高梁，
走向何方？
何處更是你[illegible]漂泊之區？

呵，我將別的M埠啊！
你可知道，
我却是個流亡于家鄉，
我的[illegible]，

這是[illegible]！
[illegible]的居場！
乃你安架的戰場！
魔鬼恐怖的地方！

M埠啊，我將別你而去了！
但，你我的會聚只不過半年；
依依這個半年，
我又要別你而他往，
重踏到我漂泊的道上。

濃密的雲霧，
[illegible]的椰林；
只見我臉龐來，
忽又插影去。
M埠啊，M埠！
別，啊，別了！

M埠啊！
當我來時，
是帶了滿腔的熱血向你傾吐；
而今我走時，
你所給我的報酬，
却是，盆冰冷的水，
飛濺的[illegible]！

人們的冷酷與笑罵，

我當作到路上，
當作我的音樂。
論著的角，天涯，
漂泊天涯，海角，
去作我漂泊者。
我不盡追味的漂泊！

M埠啊，M埠！
別了啊，別了！
但，別後我[illegible]你——
懷著[illegible]，
時如春光！
但是，你又可否知道：
我這個漂泊者
漂流不盡的道路，便是我的家鄉！
人們冷酷與笑罵，便是我的搖籃！
別了啊，M埠！
M埠啊，別了！
別了！……：別……了！……

十九，六，七日作于文德甲。

哀淚

西杭

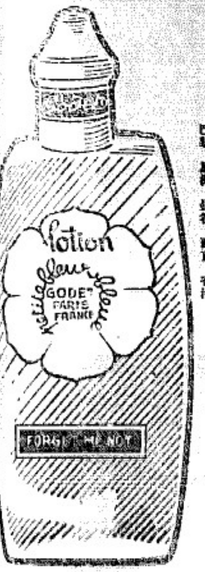
夜已深更，空氣死般的寂靜，
只聽林下蟋蟀在叫，叫得淒淒切切的哀聲。
好像詛咒於森的黑夜，
在像是我流浪者的悲鳴。
啊！悲鳴，
鼓動了孤客人懷鬱的愁緒，
陡增了悲愁者不少的淒苦。

一個年青的流浪人，
伏首於枕上哭泣；
爲的家過遭故，亡掉了父親。
淚珠兒要流竭了，
寸心兒也碎斷了，
赤靈上燃燒着無限痛傷的哀音。

啊！命運爲什麼不停的顛蕩，
流淚了三載，
離了親兄愛弟，
遠別了桑榆晚成的慈娘。
我現啊！胡不得歸去，
見一見倚閭寄子慈祥的母親，
看一看墓草已宿亡父的坟墓？

幽靈的亡父啊！你生前受盡了帝國勢力壓迫而死亡；
倚首的慈娘啊！你現還逃不了[illegible]。
要不是在在重洋的阻隔，
我定要在你的懷裏，父親的墓前，痛哭一番。
啊！母親但是你知不知你的兒子於飄零的旅途上如何的孤寂哀傷。

夜已深更，空氣死般的寂靜，
只聽林下蟋蟀在叫，叫得淒淒切切的哀聲。
好像詛咒罪惡的社會，
也像[illegible]一樣悽慘的悲鳴。



何以「高列」香料能著名於馬來也？

因其係製自眞正之花質也！

請一試此FORGET-ME-NOT香水閣下將深印於腦中矣！

此種香水每罇八角欵式如圖可於各華人香料店購買

許多年來「高列」已獲無上榮譽在歐洲首都等處之香料展覽會極得各界人士讚許譽為法國最佳之香料

法國東方貿易公司（在法國註册）

七洲府　寶陽度　暹羅　香港之總代理

巴黎　星洲　曼谷　西貢　香港

SOLE AGENTS—
THE FRANCO EASTERN TRADING CO.
2D, FINLAYSON GREEN, SINGAPORE.

加拿咸汽車

GRAHAM

凡是熟識上乘車的汽車家當然能夠說給你知

加拿咸汽車是高等的好車

[illegible]

EASTERN AUTO CO., LTD.
69—79, ORCHARD ROAD.
SINGAPORE.

瑞昌西藥行鷓鴣牌夏[illegible]

總發行所永樂街門牌四十一至四十三號瑞昌西藥行

消化不良身體虛弱

嘗此四川女孩之病源又

効顯孩嬰自己藥片之功

小兒發育健全皆因消化良好蓋不如是則食物不能為全體滋養徒積為腸胃之患嬰孩自己藥片所以能使小兒轉弱為強者無他即因其為調和小兒腸胃扶助小兒消化之聖品也

四川秀山郵局徐君富榮來書云小女孝貞前因飲食失調身體甚弱後如嬰孩自己藥片之功乃試投之果見消化有序體質較前不特肥壯且其光色

嬰孩自己藥片係韋康士醫生特製之兒科專藥統治小兒食積　積痛　發熱　便秘　嘔吐　瀉　傷風　咳嗽　出牙　蛔蟲等症

遠東總發行星架坡韋康士藥局各埠藥房均有出售

國內要聞 一

李生達部進攻曲阜

新方為夏斗寅部得孔子大成殿已被毀
楊杰昨赴某處晤冀[illegible]協商軍事

膠濟線晉韓兩軍相持淄河

濟南專訊。津浦戰事。晉軍左翼。晉軍李生達部。與夏斗寅部。在曲阜已經戰鬥甚烈。陷元。十三。午前未停戰。聞得孔子大成殿已被毀。官訊。晉軍一部又。十三日。早已入曲阜城。與[illegible]。正圍兗州城村間。本在激戰中。膠路晉韓兩軍。仍在淄河相持。韓軍沿齊王堤佈防。死守不退。晉軍二十六師高鴻文部。十二日。晚已開至益都陸戰。高部在辛店督師。其七十六團第一營[illegible]部。亦於元。十二日。由濟開淄河助戰。

上海通訊。楊杰奉蔣令。又。十二日。由滬徐赴[illegible]。指示進攻津浦線方略。金漢鼎文。十二。與徐赴前方[illegible]。張夏文。十二日。乘飛機赴寧。[illegible]戰門偽兵南方助戰。津浦線一二次軍。元十三日。膠濟路線。電報電話通交。交北路執電線趕修中。

▲膠濟線戰事激烈　「濟南快訊」近兩日來膠濟線兩路之戰事均極激烈。據記者所得專訊。由金嶺鎮電報告。自十日晚起。膠濟路之韓軍。突又以全力反攻。作背城借一之戰。但晉軍防禦甚固。故陣線並無變動。本日（十一日）拂曉。正面淄河一帶。有極激烈之戰事。大砲隆隆之聲。在金嶺鎮辛店一帶甚盛。二四路總指揮張蔭梧。曾一度赴辛店督陣。但已返金嶺鎮。駐節興福寺內。總指揮部即設該處。關於佔領青州之說。前方尚未得此報告。想係濟南方面傳聞之誤。蓋軍本月九日自[illegible]軍隊集中青州。下車從步南去。但一部分出發之後。忽又中止。想係改變戰略之故。金嶺鎮一段。目下兵車均停駐。該鎮僅有五股道。由淄停有兵車七列。故東去兵車至金嶺鎮即不能再向東行。膠路方面之戰事。晉軍仍在進攻兗州中。第二四路聯合軍總指揮傅作義。現仍駐節兩[illegible]晉師。現在泰安大汶口一帶之防務完全由[illegible]玉璽軍[illegible]部之保安隊擔任。傅作義李生達之主力軍。已全部開往曲阜接助戰。十一日下午四時[illegible]玉璽部之第六路軍十八師第二旅[illegible]三團開附朱家山。孫本團二三兩營與馬廠通濟閘[illegible]安。泰安紅槍會首領焦嘉坤。已被傅作義委為旅長。率部赴兗州助戰。馮鵬宣。王錫疇。李服膺。均在前方。馮部第九軍[illegible]六師高鴻文部。最為勁旅。日前首先攻入濟南。昨後該師又電調高陸加入前線。聞一二日即將下總攻令。限期解決韓部。據韓方面韓軍在第二十師五十九旅[illegible]部。六十旅高[illegible]部。向東對劉珍年部佈防。但劉部始終向無動作。今有偽兵二百餘名。由劉方面擁。[illegible]各有俯大津三紀。

[illegible]

▲晉軍膠度過淄河　青島通訊　晉軍主將[illegible]

[illegible]

陶履謙之外交談話

[illegible]

發明講字簿記

每分鐘可記二百五十字

[illegible]

※　※　※

龍山堂義塚通告

啟者本堂[illegible]芝路一二五號及碗店口十九號之邱添水。及[illegible]進興三六號及三八號之竹壽義用人。經由本坡高等審判廳租讓受此性例。於一九三零年七月十一號指令為龍山堂義塚之物業受託人。因特代同受託人之鈕知。故特在此通告。凡與上述龍山堂有任何事件關涉者。此後即請向該人邱添水及竹壽義接洽可也。

一九三零年八月十二日　龍山堂義塚物業受託人邱添水竹壽義同啟

拍賣廣告

啟者茲訂一九三零年八月十八日星期一下午二時半在[illegible]佛坊[illegible]佛大樓本公司之拍賣室拍賣下列地段及屋宇

第一段　[illegible]地段五塊[illegible]一百六十八英畝一律

第二段　[illegible]十四號[illegible]十九年租借地及屋宇面積八四二三方尺暨各[illegible]等

第三段　[illegible]街十一號[illegible]地及屋宇面積一〇七五八方尺暨各款樹

第四段　[illegible]地段及屋宇面積一萬一千[illegible]方尺

▲[illegible]

[illegible]

民國十九年八月九日　拍賣人[illegible]有限公司啟

嗚謝貴陽船買辦張君心泉

[illegible]

民國十九年八月七日

[illegible]

聘請教員

本校[illegible]聘請教員一位。能擔任[illegible]國語。音樂等科。薪水[illegible]。[illegible]有意[illegible]請將履歷寄交本校。當[illegible]。

仙達中華學校　總理陳顯井　校長黃[illegible]中

通訊處　Chinese School, P. Siantar Deli-Sumatra

民國十九年八月四日

荷屬泗水東亞酒店招頂啟事

東亞酒店在泗水[illegible]

民國十九年八月十一日　東亞酒店啟

承頂聲明

啟者本坡北[illegible]街門牌三十六號[illegible]

民國十九年八月十一日庚午[illegible]六月十七日

頂出人[illegible]　承受人[illegible]

風濕骨痛特效聖藥

幽路東奴。乃最近法國著名[illegible]。[illegible]風濕骨痛之特效聖藥。[illegible]

有力之消毒。使可[illegible]身體各部[illegible]。
家庭中常備
幽路東奴。[illegible]一
治理風骨痛症必[illegible]

幽路東奴聖藥

URODONAL

杜派兄弟有限公司

□穩而迅速減痛劑

無論頭痛　腦筋疼痛　風濕骨痛
臀骨濕痛　風濕腰痛　骨筋扭
傷　勞傷　喉痛　胸部寒冷等症
但用李氏東方香樹膠 LITTLE'S ORIENTAL BALM 立即刻去痛此藥經四
十三年之實用有良好効驗其價值
與去痛之比較實徵乎其徵絕無配
有歡顧之油

各藥房均可購得

選寶妻法（二）

古語云「醜婦家中寶」。倘諸君欲娶賢妻。自當留意於醜婦。今也。世道日非。人心不古。其大多數人之願望。俱醉心於嬌艷之美女。致一般醜婦。行情之低落，比膠錫更甚。有目光者不可不趁此機會。而任意選一寶妻也……倘君已得一如意之賢妻矣。於生產方面。自必比較容易。至分娩之後。又不可不注意於令正之健康。而當購服星嘉坡小坡大馬路神農大藥房代理能補血健胃提神培元之施務露金鷄鐵樹酒以補產後之失血并促乳液分泌分之增多也

朱夫子敬告

Sole Distributors for Malaya and Dutch Indies
MEDICAL OFFICE, SINGAPORE, S.S. 300, North Bridge Road.

IDOZAN

「伊維仙」乃係一種的鐵所調製含有五巴仙之鐵較之通常者有五倍之量爲醫治衰弱症之聖藥功能補力生血并無大便秘結滋擾消化或爲瞎牙齒之弊誠爲療治血虧之聖藥也

各藥房俱有出售

星洲檳城士律有限公司啟

SOLE IMPORTERS:—
G. H. SLOT & CO., LTD.
PENANG and SINGAPORE

欲隱當應當購買然那亞司匹靈

當各界購買亞司匹靈者應當施以隱當之手續購買可靠之然那亞司匹靈藥餅多種藥餅可以驅除各種痛苦發時於消化力不至阻礙於心房不至發生此種弊效靈驗之藥餅純無數之英倫有名之醫士務許並證實此然那亞司匹靈可以驅除痛苦其功用極爲穩妥用後對于身體毫無損害 人

義聘其醫生之證書三紙照錄如下

（一）許者施行於此然那亞司匹靈後其身體上覺發不痛聖於服然那亞司匹靈時並無各種不舒服之症發生所以在開方時多用然那亞司匹靈因其信用可靠也　M.R.C.S.L.R.C.P.上書

（二）許者鄙人曾多年開方用然那亞司匹靈代替亞司匹靈因其信用。蓋對於腸胃無機傷害之弊端凡用亞司匹靈者其消化大受損擾於然那亞司匹靈則無此種之患也　M.D.M.B.C.M.啓

（三）許者鄙人曾經驗著之然那亞司匹靈藥餅不特對吾之病人皆有益對於吾之自身亦收大效當時當病解剖後供均吾服用後極爲有益並無各種不舒病症發生兼於痛時，卒中傳染肾病時時均服然那亞司匹靈因此種藥片對於體之身體大爲有益

衛生部

欲免危險

GENASPRIN

請認此安隱商標

Agents:
HENRY WAUGH & CO., LTD.
SINGAPORE, PENANG, MEDAN, BANGKOK
and KUALA LUMPUR

蟲類與疾病聯盟

當蟲類等進入寢室時即爲已暖擾諸君之健康與舒適如蠅蚊臭蟲蟻，皆係妨礙且吸人類之生命

請用「弗力」以抵抗之蓋其能力至大一切飛蟲遇之者莫不立斃絕無傷害於君各大小坊洋各商行有出售

FLIT

TRADE MARK REGISTERED

爲諸君防護起見唯有用著名之「弗力」出售

請見此兵士在面罐有爲貴顧者

諸君必愛

此「里士打連」牙膏選留於口中之滌垢也且將發發其特色和價格 處宜最高之係大試驗有能與之比擬者

其潔齒之奇異與快捷爲時之潔白雖不用力以刷之亦必牙白異常也

「里士打連」牙膏爲能潔淨牙齒安穩而又妥當復能鞏固牙肉使全部渲潔而堅康爲

此實唯一有價值之牙物無怪其名馳遐邇也

一九一三

請常用「里士打連」一防腐劑此爲許多醫士力爲介紹近五十年矣

LISTERINE TOOTH PASTE

▲永備電筒之便利

具永備表華利地電筒而不致在幽黑之中有摸索與受障礙之虞且能應付緊急之事增其安全有力與體毫不論之光輝誠爲夜間之便利物也又永備表華利地電筒用各種最新式之改良方法所製造實爲世界最優之品

各大商店均有代售，請防假冒

EVEREADY

Factory Representatives—
MULLER & PHIPPS (MALAYA) LTD.,
SINGAPORE.

※蔣[illegible]現在隴[illegible]指揮軍事。[illegible]施行總攻。隴海線左翼戰事。爲狀甚劇。

※寧軍隨海路前敵總指揮朱紹良電蔣報告。敵軍孫殿英部及孫連仲部共二萬人。十日欲襲擊歸德側面。敵猛烈來攻。我軍遂與激戰。但結果。敵計不逞。卒被我軍擊退。歸德現又安如泰山。敵軍向太康及拓城兩方而退却。

長沙無恙現在官軍手中

何魯調兵截斷匪軍聯絡

長沙已宣佈戒嚴晚間斷絕交通

何健向長沙商會索軍餉四十萬

長沙昨日又大索嫌疑者

※可靠消息。南京十日因長沙無線電忽然中絕。一時甚爲疑惑。以爲共黨已重佔該地。迨至前日下午。始接到長沙電訊。証實該地尚在官軍手中。人心始稍安定。

※漢口消息。長沙現尚無恙。但已宣佈戒嚴。城內各街道。軍警林立。晚間交通梗塞。人心甚爲恐慌。

※又訊。何健現在長沙。因軍餉無着。已强向商會索欵四十萬。以爲剿匪急需。商會現方在設法籌付中。何氏昨復再派軍警多名。在長沙城內。逐屋搜查。凡形跡可疑之人。輒予逮捕。以致民衆因嫌疑而被捕者甚衆。

※第四路總指揮何健。第九路總指揮魯滌平。因恐朱毛部與彭德懷部聯絡。決定調軍截斷匪衆。以分散其兵力。

何應欽在漢口設立三省勦匪總司令部

※何應欽已在漢口設立湘贛鄂三省剿匪總司令部。何現着手進行剿匪事宜。

漢口教導團奉令駐紮孝感

※何應欽因孝感一帶共匪不時蠢動。以致平漢路火車。時常不能通行。爲此特調漢口教導團。駐紮該地。以防共黨搗亂。

馬鴻逵昨返南京

※南京消息。馬鴻逵昨返抵南京。

陳濟棠縮短防線

恐後方被張桂軍截斷

※梧州消息。陳濟棠已令粵軍由桂林撤退。縮短防線。只防守陽朔、修仁、荔浦、蒙山各地。因張桂軍現散佈於雒容、施寨、永福間。欲截斷粵軍後方之故。

朱余二部固防撫河

※梧州消息。張桂軍將攻梧州。朱爲珍部余漢謀部已奉陳濟棠令同防撫河。以阻張桂軍東下。

寧方代表仍極力包圍遼張

[illegible]

※瀋陽消息。寧方代表吳鐵城及方本仁兩人。已隨張學良一同往北戴河。寧方仍極力包圍遼張。勿參加新政府。

張學良昨日參觀英艦隊

※張學良昨十二日偕屬員若干名。往參觀英國駐泊渤海各軍

汪氏的話

新政府之設立 須俟各代表見遼張後始定

起草臨時憲法 與南京所公佈者極不相同

※北平消息。昨有某通訊社記者謁汪精衛。詢汪以新政府將於何時成立。汪答以新政府之設立。現尚未有定期。但須俟薛篤弼、賈景德、郭泰祺三代表見張學良之結果如何爲定。記者又詢汪擴會所決定起草之臨時憲法。其內容是否如前此南京所公佈者一致。汪答以內容極不相同。

中英續談判

取消領判權問題

○八月十二日南京路透電　外交部所擬取消領事裁判權之草案。經外長王正廷與英公使藍卜遜磋商修改。現聞英政府聞英公使已奉到本國訓令赴南京。賡續與王外長談判云。

外電所傳之恐怖消息

共軍再陷長沙即在眉睫

赤軍誓將城內壯丁屠殺

○八月十一日漢口路透電　聞政府軍隊已退出長沙。共產軍再陷該城。即在眉睫。有華人數千。想及前次暴舉。均不寒而慄。現紛紛離城走避。省主席何健每日殺戮有共黨嫌疑者約二百五十人。赤軍誓將所有年齡在十五至三十五之人民屠殺。以爲報復云。

一此電消被檢查刪節一

擬將停工

天津大英煙草公司製造廠

○八月十二日天津路透電　關於新徵之五十巴仙煙絲稅。大英煙草公司因與當地之徵稅局不能達到協定。故該公司此間之各製造廠。將於星期四日完全停工關閉。有華工四千人因此致遭失業云。

土匪炸渡船

在順德陳村附近

死傷乘客共七十人　船被炸後即沉沒

※廣州消息。來往廣州江門之永生渡。十一日晚由省開行赴江門。當行至順德陳村附近河面之際。突有土匪一隊。將炸彈擲入船中。搭客被炸者。統計死傷人數共七十人。船遂即沉沒。

共匪焚刼長沙經過

○八月十二號上海路透電　七月杪共匪刼掠長沙事。茲據可靠外人教會方面之第一次確實消息。稱謂該城幷未被焚。但數百家之偉大建築物。多已損壞不堪。焚去者占其少數。至政府機關與民房。則多被焚燬。在水鷺洲外人租界之物業。因有外艦在此駐防。故獲無恙。外人教會之樓宇六十間被焚。或完全或一部份被劫。燒去者內有一教堂。一學校。及兩住屋。被洗劫及蹂躪殆遍者。則有孤兒院一間。教堂五間。學校八間。住宅十六間。另一部份之被刦掠蹂躪者。計有孤兒院一間。醫院兩間。學校七間。及住宅十六間。多數之華人建築物與教會之僕人住所均被搗毀。論及損失。以長老會爲最。那成教會次之。第三則爲中國內地教會。第四天主教會。第五基督救世會。共匪所殺戮之人。約計壹千人。傷兵居其半數。形容憔悴之長沙居民。深恐共匪復回。則殘殺定較前次十倍之慘云。

法國婆地千路白濁丸

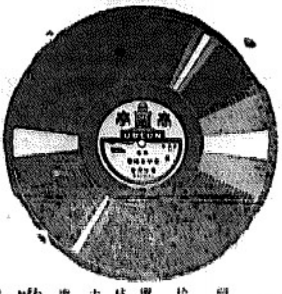
担保三點鐘
立見奇效

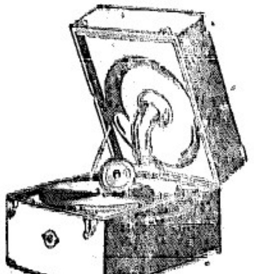
此藥丸創於一千八百十四年為世界上最靈効之白濁藥能治五淋白濁尿管腫痛限三點鐘內立見奇效●有欵疾者為宜購服
南洋總代理
[illegible]

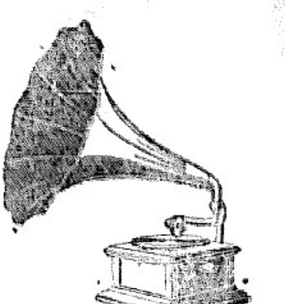
高亭

下圖之留聲機性質優美案皆樂於購置欵式甚多皆有存貨如蒙惠臨各代理處或本公司參觀或嘗試無任歡迎

本公司有優美華人巫人西人等之唱片及跳舞歌曲出售新歌曲陸續運到







代理處
[illegible]

唯一代理人
星洲 檳城 士律有限公司 啟

AGENTS:—G. H. SLOT & CO., LTD.
PENANG & SINGAPOE.

（健康之柱石）

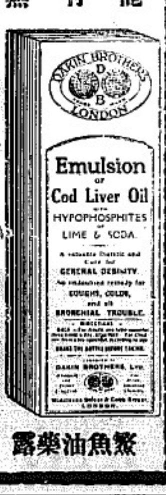
含有極富的維他命建造人身最有効力益精補神無與比倫治療傷寒咳嗽及一切虛弱疾病除購服「達金氏」外實無他藥

各大藥房均有出售

鷹標繁魚肝油

DAKIN BROTHERS LTD.
SOLE MANUFACTURERS,
LONDON.

唯一製造所
倫敦
達金兄弟有限公司



繁魚油樂露

●感覺不快乎身凡體各器官需要輔助以為恢復仍舊之服務者即請飲用「以羅」菓子鹽其功能清除一切煩悶肝病大便閉結兼使有良好之健康注意每晨應須飲一次即百病盡避

ENO'S
"FRUIT SALT"

「以羅」菓子鹽●爲最每晨之良好飲料

一兩滴之醬汁與食物上則滋味優美無論

LEA & PERRINS' SAUCE